

TÉRMINOS DE USO DE LA APLICACIÓN MÓVIL DE AL-ANON

Última actualización: 12 de mayo de 2021

IMPORTANTE, LEA CON ATENCIÓN: Gracias por decidir ser parte de nuestra comunidad en Al-Anon Family Group Headquarters, Inc. y Al-Anon Family Group Headquarters (Canadá) Inc. (AL-ANON) [en adelante, “la Empresa”, “nosotros”, “nos” “nuestro(s)”, “nuestra(s)”]. Al descargar, instalar o usar esta aplicación móvil, manifiesta aceptar la totalidad de los términos, las condiciones y los avisos que se incluyen o a los que se hace referencia en el presente documento (en adelante, los “Términos de uso”). Si no acepta estos Términos de uso, no descargue, instale ni use esta aplicación móvil. Nos reservamos el derecho, según nuestro criterio, de actualizar o modificar estos Términos de uso. Revise los Términos en forma periódica para enterarse de los cambios. La continuidad del uso de esta aplicación móvil tras la publicación de cualquier cambio en los Términos de uso constituye la aceptación de los mismos.

Al hacer clic o marcar el botón o la casilla “I AGREE” (Acepto) y acceder a la aplicación móvil de Al-Anon, acepta que ha leído y comprendido la totalidad de estos Términos de uso, y que acuerda cumplir con ellos.

1. **SERVICIOS.** La aplicación móvil proporciona una plataforma social para celebrar reuniones (en adelante, el “Servicio” o los “Servicios”). El Servicio puede permitirle participar en salas de chat públicas o privadas para comunicarse con otros miembros que son usuarios del Servicio. AL-ANON puede, según su exclusivo criterio, interrumpir los Servicios o modificar las características de los Servicios periódicamente sin previa notificación.
2. **ELEGIBILIDAD.** Usted afirma tener la mayoría de edad en su jurisdicción, que ha leído y comprendido este acuerdo, y que acuerda cumplir con él. Acepta que es plenamente capaz y competente para aceptar los términos, las condiciones, obligaciones, afirmaciones, representaciones y declaraciones dispuestos en este Acuerdo, y de cumplir y respetar el mismo. Si bien no es posible controlar en forma absoluta que un menor obtenga acceso a estos Servicios, podrá disponerse la terminación del acceso sin aviso si se considera que es menor de edad o no reúne los requisitos de elegibilidad.
3. **DERECHOS DE USO DEL SERVICIO Y SUS RESPONSABILIDADES.** Se le otorga una licencia de uso de los Servicios revocable, limitada, no exclusiva e intransferible en conformidad con los términos expresados en este Acuerdo. El uso del Servicio es su exclusiva responsabilidad, y deberá cumplir y garantizar el cumplimiento de todas las Leyes relacionadas a su uso del Servicio, incluidas, entre otras, las Leyes relacionadas al registro, la propiedad intelectual y la privacidad. El uso de los Servicios no es válido en las jurisdicciones que lo prohíben.
 - a. **Información de registro.** Es posible que deba proporcionar información personal para registrarse o usar ciertos Servicios. Usted acuerda que la totalidad de esta información debe ser precisa y completa. También pueden solicitarle que elija un nombre de usuario y una contraseña. Usted es enteramente responsable de mantener seguros su nombre de usuario y contraseña, y acuerda no revelar esta información a un tercero.
 - b. **Su contenido.** Usted acuerda asumir responsabilidad exclusiva por el contenido (en adelante, el “Contenido”) que envíe o transmita, que muestre o cargue, al usar los Servicios y por el cumplimiento de todas las Leyes concernientes al Contenido, incluidas, entre otras, las Leyes que le exijan obtener el consentimiento de un

tercero para usar el Contenido y proveer las notificaciones pertinentes sobre los derechos de terceros. Declara y garantiza que tiene derecho a cargar el Contenido a la aplicación móvil de Al-Anon y que dicho uso no viola ni infringe ningún derecho de terceros. En ninguna circunstancia, AL-ANON será responsable por ningún (a) Contenido que se transmita o visualice durante el uso de los Servicios; (b) error u omisión en el Contenido; (c) daño o pérdida de ningún tipo que surja como resultado del uso del Contenido ni del acceso o la denegación del acceso a este. Si bien ALANON no es responsable por ningún Contenido, AL-ANON puede eliminar Contenido, en cualquier momento y sin que se le notifique al respecto, si es de conocimiento de AL-ANON que aquel viola cualquier disposición de este Acuerdo o cualquier ley. Usted conserva los derechos de autor y cualquier otro derecho que posea anteriormente sobre el Contenido que envíe, publique o muestre en los Servicios o a través de ellos y otorga a AL-ANON una licencia perpetua, no exclusiva y mundial para usar el Contenido en relación con sus fines comerciales.

- c. **Contenido inapropiado.** Usted acuerda no publicar ningún contenido que sea (a) ilegal, dañino, amenazante, difamatorio, obsceno, infractor, acosador u ofensivo desde el punto de vista racial o étnico; (b) facilite la actividad ilegal; (c) muestre imágenes sexualmente explícitas; (d) promueva la violencia; (e) sea discriminatorio por motivos de raza, género, color, creencias religiosas, orientación sexual, discapacidad o cualquier otra actividad ilegal; o (f) cause daño o perjuicios a cualquier person o propiedad.
- d. **Uso prohibido.** Usted acuerda que no usará los Servicios para: (i) modificar, desensamblar, descompilar, preparar trabajos derivados, someter a procesos de ingeniería inversa ni intentar en modo alguno obtener acceso al código fuente de los Servicios; (ii) en forma deliberada o negligente, hacer mal uso, alterar o interrumpir las redes de AL-ANON, sus cuentas o los Servicios; (iii) participar en actividad ilegal, fraudulenta, falsa o engañosa; (iv) transmitir a través de los Servicios cualquier material que pueda infringir la propiedad intelectual u otros derechos de terceros; (v) desarrollar o establecer una comparación de un producto o servicio competitivo, o copiar características, funciones o gráficos de los Servicios; (vi) usar los Servicios para comunicar cualquier mensaje o material de tono acosador, calumnioso, difamatorio, amenazante, obsceno, indecente, que podría violar los derechos de propiedad intelectual de cualquier parte o que sea ilícito, que podría originar conflictos de responsabilidad civil o que podría constituir o incitar una conducta que podría constituir un delito penal, según toda ley o normativa pertinente; (vii) cargar o transmitir cualquier software, Contenido o código que dañe, inhabilite, destruya o afecte en forma adversa, o pretenda hacerlo, el desempeño de los Servicios en cualquier modo o que dañe o extraiga, o pretenda hacerlo, información o datos u otro hardware, software o redes de AL-ANON u otros usuarios de los Servicios; (viii) participar en alguna actividad o usar los Servicios en cualquier forma que pudiera dañar, deshabilitar, sobrecargar, deteriorar, alterar o interferir en modo alguno con los Servicios, o cualquier servidor o redes conectadas a los Servicios o a los sistemas de seguridad de AL-ANON; o (ix) usar los Servicios en algún modo que infrinja la política de AL-ANON o viole las leyes pertinentes, incluidas, entre otras, leyes y normativas *antispam*, control de exportación, privacidad y antiterrorismo, leyes que requieran el consentimiento de sujetos para grabaciones de audio y video, además de acordar su exclusiva responsabilidad de cumplir con estas leyes y regulaciones.
- e. **Limitaciones de uso.** No puede copiar, reproducir, revender, cargar, transmitir ni distribuir los Servicios ni ningún Contenido (excepto el Contenido que usted haya creado), ni ningún informe o datos generados por los Servicios para ningún fin, a

menos que se le autorice específicamente a hacerlo en un acuerdo por separado con AL-ANON. No puede usar la aplicación móvil en ninguna forma que sea ilegal ni incompatible con este Acuerdo; ofrecer o permitir a terceros que usen los Servicios que usted compró; mostrar en un sitio web o publicar en forma alguna los Servicios o algún Contenido que se obtenga de un Servicio (excepto el Contenido que usted haya creado); generar, en modo alguno, ingresos de los Servicios o usar los Servicios para el desarrollo, la producción o comercialización de un servicio o producto sustancialmente similar a los Servicios.

- f. **Dispositivos Apple y Android.** No se garantiza que esta aplicación móvil no contenga fallas y no aceptamos responsabilidad por fallas, errores ni omisiones. Esta aplicación móvil demostró ser compatible con los sistemas operativos Apple iOS 13.1, 13.3 y 13.4, y se supervisará para versiones futuras. Esta aplicación móvil demostró ser compatible con los sistemas operativos Android 7, 8, 9 y 10, y se supervisará para versiones futuras. Se aplican los siguientes términos cuando use una aplicación móvil que obtenga desde Apple o Google Play (cada uno de ellos, denominado en adelante “Distribuidor de aplicaciones”) para acceder al Sitio: (1) La licencia que se le otorga a usted por nuestra aplicación móvil se encuentra limitada a una licencia no transferible para usar la aplicación en un dispositivo que utilice los sistemas operativos Apple iOS o Android, según corresponda y en conformidad con las normas de uso establecidas en los términos del servicio del Distribuidor de aplicaciones. (2) Es nuestra responsabilidad proveer y mantener los Servicios con respecto a la aplicación móvil, según se especifica en los términos y condiciones de la licencia de esta aplicación móvil, incluidos en estos Términos de uso, o según lo requieran las leyes pertinentes, y acepta que cada Distribuidor de aplicaciones no tiene obligación alguna de suministrar ningún servicio de mantenimiento ni soporte respecto a la aplicación móvil. (3) En el caso de alguna falla en la aplicación móvil que no permita ajustarse a cualquier garantía aplicable, puede notificar al Distribuidor de aplicaciones correspondiente, quien, en conformidad con sus términos y políticas, puede reembolsar el precio de compra, si lo hubiera, que usted pagó por la aplicación móvil y, en el grado máximo permitido por la ley pertinente, el Distribuidor de aplicaciones no tendrá ninguna otra obligación de garantía respecto a la aplicación móvil. (4) Usted declara y garantiza que (i) no se encuentra ni usará la aplicación móvil ni los Servicios en un país regido por embargo por parte del gobierno de EE. UU. o que el gobierno de EE. UU. haya designado como país “promotor del terrorismo”, y (ii) no figura en ninguna lista del gobierno de EE. UU. de partes prohibidas o restringidas. (5) Usted debe cumplir con todos los términos de acuerdo pertinentes de terceros al usar la aplicación móvil; por ejemplo, si tiene una aplicación de Voz sobre IP (VoIP), no debe infringir el acuerdo de servicios de datos inalámbricos al usar la aplicación móvil. (6) Acepta y acuerda que los Distribuidores de aplicaciones son beneficiarios terceros de los términos y condiciones en esta licencia de aplicación móvil que se incluye en estos Términos de uso, y que cada Distribuidor de aplicaciones tendrá derecho (y se considerará que aceptó el derecho) de hacerle cumplir a usted estos términos y condiciones en esta licencia de la aplicación móvil que se incluye en estos Términos de uso como beneficiario tercero de los mismos.

4. **OBLIGACIONES DE AL-ANON FAMILY GROUP HEADQUARTERS, INC. RESPECTO AL CONTENIDO.** AL-ANON mantendrá salvaguardias físicas y técnicas razonables para prevenir la divulgación no autorizada del Contenido o el acceso no autorizado a este, en conformidad con las normas del sector. AL-ANON le notificará si se entera de un caso de acceso no autorizado a su Contenido. AL-ANON no accederá, visualizará ni procesará

Contenido excepto: (a) según lo estipulado en este Acuerdo y en la Política de privacidad de AL-ANON; (b) si usted lo autoriza o indica; (c) si así se requiere a fin de cumplir con sus obligaciones según este Acuerdo; o (d) si así lo exige la ley. AL-ANON no tiene ninguna otra obligación respecto al Contenido.

5. **POLÍTICA DE PRIVACIDAD Y OTRAS POLÍTICAS.** El uso de los Servicios también está sujeto a la Política de privacidad de AL-ANON, a la que se puede acceder mediante un enlace ubicado en el pie de página del sitio web de AL-ANON. La Política de privacidad y todas las políticas notificadas en el [sitio web de Al-Anon](#) se incorporan a este Acuerdo por medio de esta referencia. Además, usted comprende y acepta que AL-ANON puede contactarlo por correo electrónico u otro medio con información relevante respecto a su uso de los Servicios, independientemente de si eligió no recibir avisos o comunicaciones publicitarias.
6. **CARGOS Y CANCELACIÓN.** AL-ANON no le cobrará por usar la funcionalidad básica del Servicio, pero se pueden cobrar tarifas por ciertos productos y servicios que usted elija y apruebe. AL-ANON puede modificar los precios en cualquier momento, incluso modificar el servicio gratuito para que sea un servicio con pago y cobrar por los Servicios que anteriormente se ofrecieron sin cargo; en tanto que, no obstante, AL-ANON se lo notifique con antelación y le dé la oportunidad de cancelar su Cuenta en caso de que AL-ANON modifique el precio de un Servicio al que estaba suscrito, y no le cobre por un Servicio que anteriormente era gratuito a menos que se le haya notificado sobre las tarifas correspondientes y usted haya aceptado pagarlas. Puede cancelar su suscripción en cualquier momento. Si la cancela, no se le facturarán otros períodos del Servicio y el Servicio continuará hasta finalizado el Período de suscripción en curso. En caso de cancelar, no recibirá un reembolso por ningún servicio que ya haya pagado. Los precios establecidos para ciertos productos pueden no incluir impuestos sobre la venta o el uso, otras tarifas u otros impuestos o cargos que usted es responsable de pagar en relación con su compra. Los pedidos internacionales pueden estar sujetos a tarifas de licencia, aranceles aduaneros u otros impuestos y tarifas en relación con la exportación de productos desde Estados Unidos que usted puede ser responsable de pagar.
7. **FINALIZACIÓN; DISPONIBILIDAD DE LOS SERVICIOS.** Tras su solicitud de dar por finalizada su cuenta, desactivaremos o borraremos su cuenta e información de nuestras bases de datos activas. No obstante, es posible que se retenga alguna información en nuestros archivos para prevenir fraude, solucionar problemas, asistir con investigaciones, hacer cumplir nuestros Términos de uso o cumplir con requisitos legales. En caso de que no cumpla con alguna de las disposiciones de este Acuerdo, AL-ANON puede dar por finalizado este Acuerdo en forma inmediata. Una vez finalizado este Acuerdo, debe suspender todo uso de los Servicios. Si en cualquier momento Usted no está satisfecho con los Servicios, su único remedio es dejar de usar los Servicios y seguir este proceso de finalización. Además, AL-ANON no se responsabilizará por no ejecutar, o por la demora en ejecutar, alguna de sus obligaciones en virtud de este Acuerdo causada por cualquier acto o evento fuera del control razonable de AL-ANON, incluidos los motivos de pandemia, epidemia, emergencia nacional o cualquier falla de redes de telecomunicaciones públicas o privadas. Asimismo, usted acepta y acuerda que la aplicación móvil y los Servicios se proveen a través de Internet y redes móviles, lo cual implica que la calidad y disponibilidad de la aplicación móvil y los Servicios pueden verse afectadas por factores, inclusive conectividad, fuera del control razonable de AL-ANON, y AL-ANON no se responsabilizará por ningún inconveniente que observe o sufra como resultado de lo anterior.

8. **DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL.** AL-ANON o sus contratistas, según corresponda, conservan todos los derechos de propiedad intelectual de los Servicios, inclusive la totalidad de nombres comerciales, marcas comerciales, marcas de servicio, logotipos, derechos de autor y nombres de dominio (en conjunto, "Marcas de AL-ANON") en relación con los Servicios o que se muestren con ellos. No puede enmarcar ni utilizar técnicas de enmarcado para conservar ninguna de las Marcas de AL-ANON u otra información sujeta a derechos de propiedad (inclusive imágenes, textos, diseños de página o formularios) sin el consentimiento expreso y escrito de AL-ANON. No puede usar ninguna metaetiqueta ni otro "texto oculto" que utilicen las Marcas de AL-ANON sin el consentimiento expreso y escrito de AL-ANON. Su uso de la aplicación móvil, bien sea intencional o implícito, no le otorga ningún derecho sobre ningún contenido o programa, ni sobre ninguna herramienta o aplicación que provea la aplicación móvil, excepto según se establece expresamente en el presente. Su derecho a usar el contenido, el programa, las herramientas o aplicaciones según el presente es personal, intransferible y no exclusivo. Se prohíbe estrictamente cualquier otro uso por su parte sin el consentimiento previo y escrito de AL-ANON.
9. **DERECHOS DE AUTOR.** Tal como se establece en este Acuerdo, AL-ANON conserva todos los derechos de propiedad intelectual de los Servicios. Sin perjuicio de cualquier otra disposición del presente, usted no puede usar, transmitir, publicar, modificar, distribuir ni reproducir en modo alguno material con derechos de autor, marcas comerciales, derechos de publicidad u otros derechos de propiedad sin obtener el consentimiento previo y por escrito del titular de dichos derechos de propiedad. AL-ANON puede negar el acceso a los Servicios a cualquier Usuario que se presupone haya infringido los derechos de autor u otra propiedad intelectual de terceros. Sin perjuicio de lo anterior, si considera que se han infringido sus derechos de autor, informe al respecto a AL-ANON a digital@al-anon.org.
10. **DESAGRAVIO POR MANDATO JUDICIAL.** Usted reconoce que todo uso de los Servicios que contradiga este Acuerdo, así como todo uso indebido, transferencia, subconcesión de licencia, copia o divulgación de información o materiales en relación con los Servicios, puede causar daños irreparables a AL-ANON, sus FIDEICOMISARIOS, DIRECTORES, EMPLEADOS O REPRESENTANTES y cualquier otra parte a la que AL-ANON autorice para revender, distribuir o promocionar los Servicios (en conjunto, "Revendedores") y, bajo esas circunstancias, AL-ANON o sus afiliados tendrán derecho a procurar compensación equitativa, sin el pago de fianza o cualquier otra garantía, incluido, entre otros, el desagravio por mandato judicial preliminar y permanente.
11. **DESCARGO.** LA APLICACIÓN MÓVIL Y LOS SERVICIOS SE PROVEEN TAL COMO SE ENCUENTRAN Y SEGÚN DISPONIBILIDAD, Y AL-ANON NO PROPORCIONA AVALES O GARANTÍAS, NI GARANTIZA LA DISPONIBILIDAD O UTILIDAD POR SU PARTE DE LA APLICACIÓN MÓVIL O LOS SERVICIOS. USTED ACUERDA QUE HACE USO DE LA APLICACIÓN MÓVIL Y LOS SERVICIOS A SU PROPIO Y ÚNICO RIESGO. EN EL GRADO MÁXIMO QUE PERMITE LA LEY, NOS DESLIGAMOS DE TODAS LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN MÓVIL, LOS SERVICIOS Y SU USO DE ELLOS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR Y NO VIOLACIÓN. NO EFECTUAMOS DECLARACIONES NI OTORGAMOS GARANTÍAS RESPECTO A LA EXACTITUD O INTEGRIDAD DE LOS SERVICIOS, EL CONTENIDO DE LA APLICACIÓN MÓVIL O EL CONTENIDO DE NINGÚN SITIO WEB, MATERIALES DE TERCEROS U OTRO CONTENIDO VINCULADO A LA APLICACIÓN MÓVIL, Y NO ASUMIREMOS NINGUNA OBLIGACIÓN NI RESPONSABILIDAD POR

NINGUNO DE LOS SIGUIENTES: (1) ERROR, EQUIVOCACIÓN O IMPRECISIÓN DE LOS SERVICIOS, EL CONTENIDO Y LOS MATERIALES; (2) LESIÓN PERSONAL, MUERTE O DAÑOS A LA PROPIEDAD, CUALQUIERA SEA SU NATURALEZA, COMO RESULTADO DE SU ACCESO A LA APLICACIÓN MÓVIL O A LOS SERVICIOS O DEL USO DE LOS ANTERIORES; (3) ACCESO NO AUTORIZADO A NUESTROS SERVIDORES SEGUROS O A CUALQUIER INFORMACIÓN PERSONAL O INFORMACIÓN FINANCIERA ALLÍ ALMACENADAS O EL USO NO AUTORIZADO DE LOS ANTERIORES; (4) INTERRUPCIÓN O CESE DE LA TRANSMISIÓN HACIA Y DESDE LA APLICACIÓN MÓVIL; (5) ERROR DE PROGRAMACIÓN, VIRUS, TROYANOS O SIMILARES QUE PUEDA TRANSMITIR UN TERCERO HACIA O A TRAVÉS DE LA APLICACIÓN MÓVIL; O (6) ERROR U OMISIÓN EN CUALQUIERA DE LOS SERVICIOS, CONTENIDOS Y MATERIALES O PÉRDIDA O DAÑO DE CUALQUIER TIPO EN LOS QUE SE INCURRA COMO RESULTADO DEL USO DE CUALQUIER CONTENIDO PUBLICADO, TRANSMITIDO O PUESTO A DISPOSICIÓN DE OTRO MODO A TRAVÉS DE LA APLICACIÓN MÓVIL. NO GARANTIZAMOS, AVALAMOS, ASEGURAMOS NI ASUMIMOS RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN PRODUCTO O SERVICIO QUE PUBLICITE U OFREZCA UN TERCERO A TRAVÉS DE LA APLICACIÓN MÓVIL, NINGÚN SITIO WEB CON HIPERVÍNCULO NI NINGÚN SITIO WEB O APLICACIÓN MÓVIL QUE SE MUESTRE EN UN ANUNCIO NI OTRO TIPO DE PUBLICIDAD, Y NO TENDREMOS PARTICIPACIÓN NI SEREMOS RESPONSABLES EN MODO ALGUNO DE MONITOREAR NINGUNA TRANSACCIÓN ENTRE USTED Y PROVEEDORES TERCEROS DE PRODUCTOS O SERVICIOS. AL IGUAL QUE CON LA COMPRA DE UN PRODUCTO O SERVICIO A TRAVÉS DE CUALQUIER MEDIO O EN CUALQUIER ÁMBITO, DEBE USAR SU MEJOR CRITERIO Y PROCEDER CON PRECAUCIÓN SEGÚN CORRESPONDA.

12. **CORRECCIONES.** Puede haber información en la aplicación móvil que contenga errores tipográficos, imprecisiones u omisiones, inclusive en descripciones, precios, disponibilidad y otra información. Nos reservamos el derecho a corregir cualquier error, imprecisión u omisión, y a modificar o actualizar la información en la aplicación móvil en cualquier momento y sin aviso previo. AL-ANON se reserva el derecho, en forma temporaria o permanente, total o parcial, de modificar, suspender o interrumpir los Servicios o la aplicación móvil sin aviso previo por cualquier motivo sin obligación para con usted, excepto en la medida en que lo prohíba la ley.
13. **INDEMNIZACIÓN.** Usted acuerda indemnizar, defender y eximir de responsabilidad a ALANON, sus fideicomisarios, directivos, directores, empleados, consultores, representantes, proveedores y revendedores de todo tipo de reclamación, responsabilidad, daños o costos (incluidos, entre otros, honorarios de abogados) que se relacionen con o surjan del uso de los Servicios, el Contenido, su violación de este Acuerdo o de cualquier otro acuerdo entre usted y AL-ANON o la violación o el incumplimiento, por su parte o por parte de cualquier usuario de su cuenta, de los derechos de propiedad intelectual u otro derecho de alguna persona o entidad o ley pertinente.
14. **LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.** EN EL MÁXIMO GRADO QUE PERMITA LA LEY PERTINENTE, EN NINGÚN CASO AL-ANON O SUS FIDEICOMISARIOS, DIRECTIVOS, DIRECTORES, EMPLEADOS O REPRESENTANTES SERÁN RESPONSABLES POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, FORTUITO, INDIRECTO, EJEMPLAR O EMERGENTE (INCLUIDOS, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE ACTIVIDADES COMERCIALES, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN COMERCIAL O CUALQUIER OTRO DAÑO O PÉRDIDA PECUNIARIA) POR CUALQUIER

INCUMPLIMIENTO O FALLA DE ESTE ACUERDO, INCLUSO CUALQUIER INCUMPLIMIENTO O FALLA QUE SURJA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR LOS SERVICIOS O LA PROVISIÓN O LA FALLA EN PROVEER SERVICIOS DE SOPORTE TÉCNICO O DE OTRO TIPO, EN CADA CASO TANTO SI SU SURGE EXTRACONTRACTUALMENTE (INCLUSIVE POR NEGLIGENCIA) O POR OTRO FUNDAMENTO LEGAL, INCLUSO SI AL-ANON, SUS FIDEICOMISARIOS, DIRECTIVOS, DIRECTORES, EMPLEADOS O REPRESENTANTES HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE ESTOS DAÑOS. EN CUALQUIER CASO, LA RESPONSABILIDAD ACUMULADA TOTAL DE AL-ANON, SUS FIDEICOMISARIOS, DIRECTIVOS, DIRECTORES, EMPLEADOS O REPRESENTANTES Y SU RECURSO EXCLUSIVO POR CUALQUIER RECLAMACIÓN QUE SURJA DE ESTE ACUERDO O SE RELACIONE CON ÉL SE LIMITARÁ AL MONTO REAL QUE USTED PAGÓ POR LOS SERVICIOS (SI LO HUBIESE) EN LOS DOCE (12) MESES PREVIOS AL EVENTO O A LAS CIRCUNSTANCIAS QUE DIERON LUGAR A LAS RECLAMACIONES. Debido a que algunos estados y jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de responsabilidad, es posible que la limitación anterior no le corresponda.

15. RESOLUCIÓN DE DISPUTAS.

- a. **Ley aplicable y fuero.** Este Acuerdo se registrará e interpretará conforme a las leyes de los Estados Unidos de América y las leyes del Estado de Virginia.
- b. **Negociaciones informales.** A fin de acelerar la resolución y controlar el costo de cualquier disputa, controversia o reclamación en relación con estos Términos de uso (en adelante, una "Disputa" en forma individual y las "Disputas" en forma colectiva) presentadas tanto por usted como por nosotros (en adelante, una "Parte" en forma individual y las "Partes" en forma colectiva), las Partes acuerdan primero intentar negociar cualquier Disputa (excepto aquellas Disputas que se mencionan expresamente a continuación) de manera informal durante al menos treinta (30) días antes de iniciar el arbitraje. Las negociaciones informales comenzarán tras la notificación escrita de una de las Partes a la otra Parte.
- c. **Arbitraje obligatorio.** Cualquier controversia o reclamación que surja de este Acuerdo o se relacione con este, o con su incumplimiento, se resolverá mediante un arbitraje obligatorio que administrará la Asociación Americana de Arbitraje (American Arbitration Association) en conformidad con el Reglamento de Arbitraje Comercial, y la sentencia sobre el laudo que dicte el(los) árbitro(s) podrá efectuarse en cualquier tribunal de la misma jurisdicción.
- d. **Restricciones.** Las Partes acuerdan que todo arbitraje estará limitado a la Disputa entre las Partes en forma individual. En el máximo grado que permita la ley, (a) ningún arbitraje se combinará con ningún otro procedimiento legal; (b) no existe derecho ni autoridad para que ninguna Disputa se arbitre como demanda colectiva o utilice procedimientos de demanda colectiva; y (c) no existe derecho ni autoridad para que ninguna Disputa se presente en capacidad de un presunto representante en nombre del público en general ni de ninguna otra persona.
- e. **Exenciones a las negociaciones informales y el arbitraje.** Las Partes acuerdan que las siguientes Disputas no están sujetas a las disposiciones anteriores en relación con las negociaciones informales y el arbitraje obligatorio: (a) toda Disputa que pretenda hacer cumplir o proteger cualquier derecho de propiedad intelectual de AL-ANON o que se relacione con su validez; (b) toda Disputa relacionada con alegatos de robo, piratería, invasión de la privacidad o uso no autorizado o que surja de estos; y (c) cualquier reclamación de desagravio por mandato judicial.

16. **COMUNICACIONES, TRANSACCIONES Y FIRMAS ELECTRÓNICAS.** Visitar la aplicación móvil, enviarnos correos electrónicos y completar formularios en línea constituyen comunicaciones electrónicas. Usted da su consentimiento para recibir comunicaciones electrónicas y acepta que todos los acuerdos, avisos, divulgaciones y otras comunicaciones que le proporcionemos en forma electrónica, por correo electrónico y en la aplicación móvil satisfacen todos los requisitos legales al igual que la comunicación por escrito. POR EL PRESENTE, USTED ACUERDA EL USO DE FIRMAS, CONTRATOS, SOLICITUDES Y OTROS REGISTROS EN FORMATO ELECTRÓNICO, Y LA ENTREGA ELECTRÓNICA DE AVISOS, POLÍTICAS Y REGISTROS DE TRANSACCIONES QUE NOSOTROS INICIEMOS O COMPLETEMOS A TRAVÉS DE LA APLICACIÓN MÓVIL. Por el presente, renuncia a todo derecho o requisito que contemple cualquier estatuto, regulación, norma, ordenanza u otras leyes en cualquier jurisdicción que requieran una firma original o la entrega o retención de registros no electrónicos, o pagos o el otorgamiento de créditos por cualquier otro medio que no sea el electrónico.
17. **EXCLUSIÓN DE RENUNCIA.** Usted comprende que el incumplimiento o retraso de ALANON en ejercer cualquier derecho en virtud del presente no constituirá una renuncia a aquel, ni ningún ejercicio parcial de cualquier derecho o facultad en virtud del presente constituirá un impedimento para que AL-ANON continúe ejerciéndolos.
18. **USUARIOS Y RESIDENTES DE CALIFORNIA.** Si alguna reclamación con nosotros no se resolviera satisfactoriamente, puede comunicarse con la Unidad de Asistencia por Reclamos (Complaint Assistance Unit) de la División de Servicios al Consumidor del Departamento de Asuntos del Consumidor de California (Division of Consumer Services of the California Department of Consumer Affairs) por escrito a 1625 North Market Blvd., Suite N 112, Sacramento, California 95834 o por teléfono al (800) 952-5210 o al (916) 445-1254.
19. **INFORMACIÓN DE CONTACTO.** Si tiene alguna pregunta o comentarios sobre esta política, puede enviarnos un correo electrónico a digital@al-anon.org o un correo postal a: Al-Anon Family Group Headquarters, Inc., 1600 Corporate Landing Parkway, Virginia Beach, VA 23454, United States